

Konformitätsbescheinigung
Attestation of Conformity
Attestation Écrite de Conformité



R. STAHL Schaltgeräte GmbH • Am Bahnhof 30 • 74638 Waldenburg, Germany
 erklärt in alleiniger Verantwortung, *declares in its sole responsibility, déclare sous sa seule responsabilité,*

dass das Produkt: **Steuerschalter / Lasttrennschalter**
that the product: *Control switch / Switch disconnecter*
que le produit: *Commutateur de commande / Interrupteur-sectionneur*

Typ(en), type(s), type(s): **8008/2**

mit den Anforderungen der folgenden Richtlinien und Normen übereinstimmt.
is in conformity with the requirements of the following directives and standards.
est conforme aux exigences des directives et des normes suivantes.

Richtlinie(n) / Directive(s) / Directive(s)		Norm(en) / Standard(s) / Norme(s)
2014/34/EU	ATEX-Richtlinie	EN IEC 60079-0:2018
2014/34/EU	<i>ATEX Directive</i>	EN 60079-1:2014
2014/34/UE	<i>Directive ATEX</i>	EN IEC 60079-7:2015 + A1:2018

Kennzeichnung, marking, marquage:  **II 2 G Ex db eb IIC Gb** **NB0158**
I M 2 Ex db eb I Mb

EU Baumusterprüfbescheinigung: **PTB 00 ATEX 1111 U**
EU Type Examination Certificate: (Physikalisch-Technische Bundesanstalt,
Attestation d'examen UE de type: Bundesallee 100, 38116 Braunschweig, Germany, NB0102)

Produktnormen nach Niederspannungsrichtlinie: EN 60947-1:2007 + A1:2011 + A2:2014
Product standards according to Low Voltage Directive: EN 60947-3:2009 + A1:2012 + A2:2015
Normes des produit pour la Directive Basse Tension: EN 60947-5-1:2017

2014/30/EU **EMV-Richtlinie** Nicht zutreffend nach Artikel 2, Absatz (2) d).
 2014/30/EU *EMC Directive* *Not applicable according to article 2, paragraph (2) d).*
 2014/30/UE *Directive CEM* *Non applicable selon l'article 2, paragraphe (2) d).*

2011/65/EU **RoHS-Richtlinie & (EU) 2015/863** EN IEC 63000:2018
 2011/65/EU *RoHS Directive*
 2011/65/UE *Directive RoHS*

Spezifische Merkmale und Bedingungen für den Einbau siehe Betriebsanleitung.
Specific characteristics and how to incorporate see operating instructions.
Caractéristiques et conditions spécifiques pour l'installation voir le mode d'emploi.

Waldenburg, 2021-02-24

Ort und Datum
Place and date
Lieu et date

i.V.


Holger Semrau
Leiter Entwicklung Schaltgeräte
Director R&D Switchgear
Directeur R&D Appareillage

i.V.


Jürgen Freimüller
Leiter Qualitätsmanagement
Director Quality Management
Directeur Assurance de Qualité

R. STAHL Schaltgeräte GmbH

Checkliste / Checklist



Überprüfung Fertigungsdokumente mit Produktanforderungen und Zertifizierungsdokumente (falls zutreffend)
 Checking manufacturing documents with product requirements and certification documents (if applicable)

Datum / Date:		2021-02-24		Typ / Type:		8008/2	
geprüft von / Approved by:		M. Sandow		Produktanforderungen / Product requirements:		PTB 00 ATEX 1111 U	
Unterschrift / Signature:				Zertifikat / Certificate:			
Produktanforderungen / Product requirements Zertifizierungsdokumente / Certification documents			Fertigungsdokumente / Manufacturing documents				
Benennung Name	Dokumenten Nr. Document No.	Ind./ Datum Ind./ Date	Benennung Name	Dokumenten Nr. Document No.	Ind./ Datum Ind./ Date	Hinweise Notes	
Description	8008 0 44 00 0	01 / 2014-07-31				Inhalt der Zertifizierungsbeschreibung überprüft. Alle Teile und Baugruppen entsprechen den Anforderungen und Daten der Beschreibung.	
Certification instruction	8008 0 000 052 0	00 / 2014-08-01	Betriebsanleitung Operating instruction	80 086 03 30 0	08 / 2017-03-07		
			Prüfplan Test plan	80 086 01 86 0	03 / 2016-12-07		
Certification drawing	8008 0 45 00 0	01 / 2014-07-17	Zeichnung Nr. document No.	80 082 01 01 0	10 / 2018-01-16		
Material List	8008 0 000 051 0	00 / 2014-07-31	Stückliste BOM/ parts list			Materialien überprüft. Alle Materialien stimmen überein.	
Marking	8008 0 46 00 0	01 / 2011-09-02	Typschild Type label	8008907850	06 / 2017-03-07		

Die Anforderungen aus den Richtlinien und Normen sowie Produktanforderungen und Zertifizierungsdokumente (falls zutreffend) sind in die Fertigungsdokumentation, Fertigungsprozess und Betriebsanleitung umgesetzt.
 The requirements of the directives and standards as well as product requirements and certification documents (if applicable) are converted into the manufacturing documentation, manufacturing process and operating instructions.

Datum: 29.06.21
 Date:

Unterschrift:
 Signature:
 Projektleiter oder Entwicklungsleiter
 Projectmanager or Head of development

R. STAHL Schaltgeräte GmbH

Checkliste / Checklist

Richtlinien- / Normenvergleich
Directives / standards comparison



Standard - Serienprodukt Zone 1 / Standard - Series Product Zone 1

Typ / Type		8008/2			
Zertifikat / Certificate		PTB 00 ATEX 1111 U			
Richtlinien/ Normen Directives / Standards		Ausgabe Version	Entscheidungsmerkmale / Decision feature		
Nr.	Link: Richtlinien und harmonisierten Normen: <i>Directives and harmonized standards</i> Harmonisierte Normen der ATEX-RL: <i>Harmonized standards of ATEX-Directive:</i>		zutreffend applicable	nachgewiesen durch ¹⁾ Dokument Nr. <i>evidenced by document ¹⁾ no.</i>	zurück- gewiesen rejected
1	2014/34/EU: ATEX-Richtlinie 2014/34/EU: ATEX Directive			Baumusterprüfbescheinigung <i>Type examination certificate</i>	
1.1	EN IEC 60079-0: 2018		<input checked="" type="checkbox"/>	Normative Änderungen haben keinen Einfluss auf die Ex-Sicherheit des Produkts. Werner Förstner / ICEZ	
1.2	EN 60079-1: 2014		<input checked="" type="checkbox"/>		
1.3	EN IEC 60079-7: 2015+A1:2018		<input checked="" type="checkbox"/>		
2	2011/65/EU: RoHS Richtlinie 2011/65/EU: RoHS Directive			Prüfbericht Nr. <i>Test report no.</i>	
2.1	EN IEC 63000: 2018		<input checked="" type="checkbox"/>		
3	2014/35/EU: Niederspannungs Richtlinie 2014/35/EU: Low Voltage Directive			Prüfbericht Nr. <i>Test report no.</i>	
3.1	EN 60947-1: 2007+A1:2011+A2:2014		<input checked="" type="checkbox"/>	TR 8008 Lasttrenschalter TR 8008 Steuerschalter	
3.2	EN 60947-3: 2009+A1:2012+A2:2015		<input checked="" type="checkbox"/>	TR 8008 Lasttrenschalter	
3.3	EN 60947-5-1: 2017		<input checked="" type="checkbox"/>	TR 8008 Steuerschalter	

us

- 1) Von der Norm abweichende Prüfungen sind entsprechend zu dokumentieren
Tests deviating from the standards shall be documented accordingly.

Die Anforderungen aus den oben genannten Richtlinien und Normen sind nachgewiesen und umgesetzt.

The requirements of the directives and standards mentioned above are proved and implemented.

Datum:

Date: 29.06.21

Unterschrift:

Signature:

Projektleiter oder Entwicklungsleiter
Projectmanager or Head of development

R. STAHL Schaltgeräte GmbH

Checkliste / Checklist

Konformitätsbewertung
Conformity assessment



Standard - Serienprodukt Zone 1 / Standard - Series Product Zone 1

8008/2 (DoC 800860020010-04) Überarbeitung EU-K				
	Checklistenpunkte, Typ, Benennung: <i>Checklist items, type, designation:</i>	Entscheidungsmerkmale <i>Decision feature</i>		
		relevant <i>relevant</i>	Anlage beiliegend Dokumentnummer <i>Appendix enclosed Document number</i>	zurück- gewiesen <i>rejected</i>
1	Design-FMEA <i>Design-FMEA</i>	<input type="checkbox"/>	„Alt-Produkt“-es liegt keine D-FMEA vor.	
2	Prozess-FMEA <i>Process-FMEA</i>	<input type="checkbox"/>	„Alt-Produkt“-es liegt keine P-FMEA vor.	
3	Risikobeurteilung (Lebensphasen nach dem Inverkehrbringen) <i>Risk assessment (life phases after placing on market)</i>	<input type="checkbox"/>	Bisher keine Risikobeurteilung durchgeführt.	
4	Typprüfbericht <i>Type Test Report</i>	<input type="checkbox"/>	Gibt es im Bereich Schaltgeräte nicht.	
5	Standortfreigabe (Checklisten zur Freigabe) <i>Location release (Release checklists)</i>	<input checked="" type="checkbox"/>	290001516, 290003093, 290005802, 290007922, 290008084, 290008512, 290008513, 290008615, 290010764	
6	Produktfreigabe <i>Product release</i>	<input checked="" type="checkbox"/>	290011664	
7	Geplantes Datum der Vertriebsfreigabe <i>Planned date of sales release</i>	<input type="checkbox"/>	Bereits laufendes Produkt.	
8	Geplantes Datum: Start der Serienproduktion <i>Planned date of start series production</i>	<input type="checkbox"/>	Bereits laufendes Produkt.	
9	Geplantes Datum Lieferbeginn <i>Planned date of start of delivery</i>	<input type="checkbox"/>	Bereits laufendes Produkt.	
10	Nachweis: Richtlinien-/Normenvergleich <i>Verification: Directives-/Standard comparison</i>	<input checked="" type="checkbox"/>	Siehe CL.DSM-E-230 <i>See CL.DSM-E-230</i>	
11	Nachweis: Umsetzung in Fertigungsdokumentation <i>Verification: Implementation in manufacturing documents</i>	<input checked="" type="checkbox"/>	Siehe CL.DSM-E-220 <i>See CL.DSM-E-220</i>	
12	Hinweistext / Bemerkungen <i>Note text / Remarks</i>	<input type="checkbox"/>		
13	Korrekturen, Status offener Maßnahmen <i>Corrections, status of open actions</i>	<input checked="" type="checkbox"/>	Produktfreigabe noch offen	
14	Weitere Anlagen <i>Further Appendix</i>	<input type="checkbox"/>		

MS

Vollständige Übersicht über die Elemente, die zur Konformitätsbewertung vorliegen bzw. erfüllt sein müssen inkl. Anlage (Nachweisführung). Diese dient als Übersicht für die Ex-Beauftragten.

Complete overview of the elements for conformity assessment, which have to be fulfilled incl. annex (verification). These is the overview for the Ex-representatives.

Datum: Unterschrift:
Date: Signature:

29.06.21

Projektleiter oder Entwicklungsleiter
Projectmanager or Head of development

GAP Analysis for Type 8008/2-0,8008/2-1,8008/2-6

R. STAHL Schaltgeräte GmbH, 74638 Waldenburg, Germany

Type	Description		Manufacture							
Edition	Clause	Titel	Changes	Extension	Major	Comment	CoD	Ver		
8008/2-0,8008/2-1,8008/2-6	Control Switch Switch Disconnecter		R. STAHL Schaltgeräte GmbH							
IEC 60079-0(Ed7.0):2017	20.1	General	Added requirements for EPL Gc and Dc: C4: The added requirements for tool securing and marking are consistent with the approach in IEC 60079-15	C4		Caution! Only Gb, Ga, Db Ex Componnets considered.		Caution!		
IEC 60079-0(Ed7.0):2017	23.2	Interconnection of cells to form batteries	Table 14: New cell types and data added based on latest available data C5: Voltage values were changed following additional research due to the complicated assessment and sometimes unspecified construction of Li/Ion-cells. It was found that some voltage	C5		Caution! Voltage values of cells have to be considered.		Caution!		
IEC 60079-0(Ed7.0):2017	29.13-(former)		The alternate marking of EPL has been deleted. C6: The now required EPL marking may be other than that permitted by the Level of Protection to account for limiting restrictions of material or plastic material surface area.	C6		Caution! Ex Components without confirmation for EPL Gb or Db are not suitable.	Caution!	Product is marked with level of protection and EPL	PASS	Switching electronic device
IEC 60079-1(Ed7.0):2014	13.6.4	Non connected to an interlocking switch	Load requirement for arc-quenching test C3: Addition of power factor requirement for evaluating the ability of a plug and socket to remain flameproof during the arc-quenching period while opening a test circuit (13.6.4).	C3		Caution!	Caution!	Not an arc-quenching device	N/A	Switching electronic device
IEC 60079-1(Ed7.0):2014	15.2.3.2	Overpressure test - First method (static)	Adjustment for low ambient due to small size of equipment	x		Caution! To be verified, if factor for temperatures below -20°C was applied.	Caution!	Factor is used for installed contact element	PASS	Switching electronic device
IEC 60079-1(Ed7.0):2014	16.1.2	Routine overpressure test – first method	Adjustment for low ambient due to small size of equipment	x		Caution! To be verified, if factor for temperatures below -20°C was applied.	Caution!	Factor is used for installed contact element	PASS	Switching electronic device
IEC 60079-7(Ed5.0):2015	4.2.2.4	Connections designed to be used with cable lugs and similar devices	Addition of terminal insulation material tests C1: The terminal insulating materials are now subjected to the same tests as rail-mounted terminals as a failure of the material presents the same hazard.	x		Caution!	Caution!	Terminal insulating test was performed	PASS	Switching electronic device



2021-04-08
Wto



Type		Description		Manufacture							
Edition	Clause	Titel	Changes	Extension	Major	Comment CoD	VerdictCoD	Comment Component	Verdict	Category of Device	
IEC 60079-7(Ed5.0):2015	4.2.2.5	Connections using permanent arrangements	(nA->ec): Soldered Connections C7: Although a clarification, it is recognized that some existing equipment may not meet the clarified requirement. The requirements for soldered connections were revised to specify that mechanical support of the connect		x	Caution!	Caution!	No Ex soldering connections	N/A	Switching electronic device	
IEC 60079-7(Ed5.0):2015	4.2.2.5	Connections using permanent arrangements	Soldered Connections C2: Although a clarification, it is recognized that some existing equipment will not meet the clarified requirement. The requirements for soldered connections were revised to specify that mechanical support of the connection was req		x	Caution!	Caution!	No Ex soldering connections	N/A	Switching electronic device	
IEC 60079-7(Ed5.0):2015	4.2.3.3	Permanent connections	(nA->ec): Silver-Soldered connections C7: Although a clarification, it is recognized that some existing equipment may not meet the clarified requirement. The requirements for soldered connections were revised to specify that mechanical support of the		x	Caution!	Caution!	No Ex soldering connections	N/A	Switching electronic device	
IEC 60079-7(Ed5.0):2015	4.2.3.3	Permanent connections	Silver-Soldered connections C2: Although a clarification, it is recognized that some existing equipment will not meet the clarified requirement. The requirements for soldered connections were revised to specify that mechanical support of the connection		x	Caution!	Caution!	No Ex soldering connections	N/A	Switching electronic device	
IEC 60079-7(Ed5.0):2015	4.6	Solid electrical insulating materials	(nA->ec): Thermal stability of solid insulating materials. C8: Requirements added for the use of solid insulating materials within the limits of their thermal stability.		x	Caution!	Caution!	No Ex soldering connections	N/A	Switching electronic device	
IEC 60079-7(Ed5.0):2015	7.1	Dielectric tests	(nA->ec): Dielectric tests based on industrial standards	x			PASS	Not a Zone 2 product	N/A	Switching electronic device	
IEC 60079-7(Ed5.0):2015	9.1	General marking	> Marking of "e" replaced by "eb" (nA->ec): Marking of "nA" is replaced by "ec"	x		Not relevant for existing certificates	Caution!	Product is marked with level of protection and EPL	PASS	Switching electronic device	

2021-04-08
Wto

GAP Analysis for Type 8008/2-0,8008/2-1,8008/2-6

08.04.2021



R. STAHL Schaltgeräte GmbH, 74638 Waldenburg, Germany

Type	Description		Manufacture									
Edition	Clause	Titel	Changes	Extension	Major	Comment CoD	VerdictCoD	Comment Component	Verdict	Category of Device		

COD: Category of Device

Waldenburg, 08.04.2021

i.V.

Place and date
Ort und Datum

Werner Förstner
Leiter Zertifizierung Schaltgeräte
Head of Certification Switchgear